

MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN USO CORRETTO E SICURO DELL'APPARECCHIO

IT **Kooper**[®]



faidatè

Set avvitatore | 2170819 - 2404132

POTENZA MAX. ASSORBITA 135 W • 230 V • 50 HZ

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO E NON PROFESSIONALE

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO.

ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

PRODOTTO IMPORTATO DA GALILEO SPA - STRADA GALLI N. 27 - 00019 VILLA ADRIANA (RM) - MADE IN EXTRA UE

PERICOLO PER I BAMBINI!

- QUESTO APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
- L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE UTILIZZATO DA PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA O DELLA NECESSARIA CONOSCENZA, PURCHÉ SOTTO SORVEGLIANZA OPPURE DOPO CHE LE STESSE ABBIANO RICEVUTO ISTRUZIONI RELATIVE ALL'USO SICURO DELL'APPARECCHIO E ALLA COMPrensIONE DEI PERICOLI AD ESSO INERENTI.
- I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

PERICOLO LESIONI!

- MANTENERE L'AREA DI LAVORO PULITA ED ILLUMINATA.
- NON UTILIZZARE GLI ELETTROUTENSILI IN AMBIENTI A RISCHIO DI ESPLOSIONE, IN PRESENZA DI LIQUIDI GAS E POLVERI INFIAMMABILI
- TENERE I BAMBINI LONTANI MENTRE SI UTILIZZA L'ELETTROUTENSILE: LE DISTRAZIONI FAVORISCONO LA PERDITA DI CONTROLLO.
- CUSTODIRE GLI ELETTROUTENSILI AL RIPARO DALLA PIOGGIA E DALL'UMIDITÀ PER EVITARE INFILTRAZIONI DI ACQUA
- CONCENTRARI SU CIÒ CHE SI STA FACENDO E MANEGGIARE CON ATTENZIONE E GIUDIZIO L'ELETTROUTENSILE.
- NON ADOPERARE L'ELETTROUTENSILE SE SI È STANCHI O SOTTO L'EFFETTO DI STUPEFACENTI, ALCOL O MEDICINALI.
- UTILIZZARE SEMPRE UN EQUIPAGGIAMENTO DI PROTEZIONE PERSONALE: INDOSSARE SEMPRE OCCHIALI DI SICUREZZA, MASCHERA ANTIPOLVERE, CALZATURE ANTISCIVOLO, UN CASCO E DELLE OTOPROTEZIONI.
- NON INDOSSARE INDUMENTI LARGHI O GIOIELLI. TENERE CAPELLI E VESTITI LONTANI DALLE PARTI IN MOVIMENTO PERCHÈ POTREBBERO IMPIGLIARSI,
- IMPEDIRE L'AVVIAMENTO INVOLONTARIO DELL'APPARECCHIO: ACCERTARSI CHE L'INTERRUTTORE DI ACCENSIONE SIA SPENTO PRIMA DI COLLEGARE L'ELETTROUTENSILE ALL'ALIMENTAZIONE O ALLA BATTERIA.
- PRIMA DI AVVIARE UN ELETTROUTENSILE TOGLIERE CHIAVI O ATTREZZI DI REGOLAZIONE.

- MANTENERE SEMPRE UN BUON EQUILIBRIO, NON SPORGERSI ED EVITARE POSIZIONI POCO SICURE MENTRE SI UTILIZZA UN ELETTROUTENSILE.
- UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE ADATTO AI LAVORI DA ESEGUIRE E SCEGLIERE ACCESSORI E PUNTE TENENDO CONTO DELLE CONDIZIONI DI LAVORO E DEL LAVORO DA COMPLETARE.
- SCOLLEGARE SEMPRE LA SPINA DALLA PRESA DELLA CORRENTE O LA BATTERIA PRIMA RI REGOLARE, RIPORRE O SOSTITUIRE GLI ACCESSORI DELL'ELETTROUTENSILE.
- SOTTOPORRE GLI ELETTROUTENSILI ALLE PROCEDURE DI MANUTENZIONE NECESSARIE. VERIFICARE CHE LE PARTI MOBILI SIANO BEN ALLINEATE E CHE NON VI SIANO COMPONENTI ROTTI CHE POSSANO COMPROMETTERE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO.
- MANTENERE PULITI E AFFILATI GLI UTENSILI DI TAGLIO

ATTENZIONE! AVVISI ADDIZIONALI DI SICUREZZA

- TENERE L'ELETTROUTENSILE AFFERRANDO L'IMPUGNATURA ISOLATA SE VI È LA POSSIBILITÀ CHE POSSA VENIRE A CONTATTO CON CAVI NASCOSTI E FILI DI ALIMENTAZIONE.
- UTILIZZARE SOLO IMPUGNATURE AUSILIARIE FORNITE CON L'ELETTROUTENSILE.
- UTILIZZARE MORSETTI E METODI PRATICI PER FISSARE E SORREGGERE IL PEZZO SU DI UNA PIATTAFORMA STABILE.
- PRIMA DI AVVIATARE VITI NELLE PARETI, PAVIMENTI E SOFFITTI CONTROLLARE L'UBICAZIONE DI FILI E TUBAZIONI.
- ANCHE QUANDO L'UTENSILE VIENE UTILIZZATO COME PRESCRITTO NON È POSSIBILE ELIMINARE TUTTI I FATTORI DI RISCHIO RESIDUI. I SEGUENTI RISCHI POSSONO DERIVARE DALLA COSTRUZIONE E DALLA PROGETTAZIONE DELL'UTENSILE:

1. DANNI AI POLMONI SE NON VIENE INDOSSATA UNA MASCHERA ANTI POLVERE EFFICACE.

2. DANNI ALL'UDITO SE NON VIENE USATA LA PROTEZIONE PER L'UDITO EFFICACE.

3. DIFETTI DI SALUTE DERIVANTI DA EMISSIONI DI VIBRAZIONI SE LO STRUMENTO ELETTRICO VIENE UTILIZZATO PER UN PERIODO DI TEMPO PIÙ LUNGO O NON GESTITO ADEGUATAMENTE E CORRETTAMENTE MANTENUTO.

AVVERTENZA! ALCUNI ELETTROUTENSILI POSSONO PRODURRE UN CAMPO ELETTRROMAGNETICO DURANTE IL FUNZIONAMENTO.

QUESTO CAMPO PUÒ IN ALCUNE CIRCOSTANZE INTERFERIRE CON IM-

PIANTI MEDICI ATTIVI O PASSIVI.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI LESIONI GRAVI O FATALI, SI RACCOMANDA ALLE PERSONE CON IMPIANTI MEDICI DI CONSULTARE IL PROPRIO MEDICO E IL MEDICO DI IMPLANTOLOGIA PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA.

PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!

- PRIMA DELL'UTILIZZO ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.
- LE SPINE ELETTRICHE DEGLI ELETTROUTENSILI DEVONO ESSERE ADATTE ALLA PRESE. NON MODIFICARE LA SPINA E NON IMPIEGARE SPINE ADATTATRICI CON ELETTROUTENSILI PROVISTI DI MESSA A TERRA.
- NON SOVRACCARICARE PRESE DI CORRENTE CON SPINE DOPPIE O RIDUTTORI - PERICOLO D'INCENDIO!
- PER SCOLLEGARE L'APPARECCHIO STACCARE LA SPINA DALLA PRESA EVITANDO DI TIRARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE.
- PRIMA DI PROCEDERE ALLE OPERAZIONI DI PULIZIA O MANUTENZIONE E QUANDO L'ELETTROUTENSILE NON È COLLEGATO SCOLLEGARE SEMPRE LA PRESA.
- NON LASCIARE L'ELETTROUTENSILE SENZA SORVEGLIANZA QUANDO È COLLEGATO ALL'ALIMENTAZIONE
- NON UTILIZZARE ELETTROUTENSILI CON INTERRUTTORI DIFETTOSI
NON TIRARE, STRATTONARE O CALPESTARE IL CAVO.
- NON USARE IL CAVO PER TRASPORTARE O TRAINARE L'APPARECCHIO E NON TIRARLO PER ESTRARRE L'ELETTROUTENSILE DALLA PRESA DI CORRENTE.
- MANTENERE IL CAVO AL RIPARO DAL CALORE, DAI BORDI TAGLIANTI E DALLE PARTI IN MOVIMENTO.
- NON TOCCARE NÉ USARE L'ELETTROUTENSILE SE SI È A PIEDI SCALZI O BAGNATI.

AVVERTENZE SPECIALI

ATTENZIONE: SOLO PER USO DOMESTICO E NON PROFESSIONALE!

- LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE DI PERICOLO E LE ISTRUZIONI OPERATIVE. IN CASO DI MANCATO RISPETTO DELLE AVVERTENZE DI PERICOLO E DELLE ISTRUZIONI OPERATIVE SI POTRÀ CREARE IL PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E/O INCIDENTI GRAVI.
- CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE DI PERICOLO E LE ISTRUZIONI OPE-

RATIVE PER OGNI ESIGENZA FUTURA.

- NON UTILIZZARE IL PRESENTE ELETTROUTENSILE PRIMA DI AVER LETTO E COMPRESO ACCURATAMENTE E COMPLETAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO.

- NON MODIFICARE IN ALCUNA MANIERA IL DISPOSITIVO

- IN CASO DI DANNO DELL'ISOLAMENTO VIENE A MANCARE OGNI PROTEZIONE CONTRO SCOSSE ELETTRICHE; IN TAL CASO, ELIMINARE L'ARTICOLO NON UTILIZZARE NESSUN TIPO DI ACCESSORIO CHE NON SIA STATO APPOSITAMENTE SVILUPPATO OPPURE ESPLICITAMENTE APPROVATO DALLA CASA COSTRUTTRICE DELL'ELETTROUTENSILE; LA MERA COINCIDENZA DELLE MISURE DI UN ACCESSORIO CON IL VOSTRO ELETTROUTENSILE NON È SINONIMO NÉ GARANZIA DI SICUREZZA.

- PULIRE REGOLARMENTE LE FESSURE DI VENTILAZIONE DELL'ELETTROUTENSILE CON ATTREZZI NON METALLICI.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE CONTROLLARE IL CAVO DI COLLEGAMENTO ALLA RETE E LA SPINA DI RETE IN CASO DI DANNEGGIAMENTI.

L'USO DEL PRESENTE UTENSILE POTREBBE GENERARE POLVERI E FUMI POTENZIALMENTE PERICOLOSI.

- IL CONTATTO OPPURE L'INALAZIONE DI ALCUNE POLVERI P. ES. DI AMIANTO E MATERIALI CONTENENTI AMIANTO, VERNICI CONTENENTI PIOMBO, METALLO, ALCUNI TIPI DI LEGNO, MINERALI, PARTI-CELLE DI SILICATO DI MATERIALI CONTENENTI MINERALI, SOLVENTI PER VERNICI, SOSTANZE PROTETTIVE PER LEGNO, VERNICE ANTIVEGETATIVA PER IMBARCAZIONI POSSONO CAUSARE REAZIONI ALLERGICHE E/O MALATTIE DELLE VIE RESPIRATORIE, CANCRO, DANNI RIPRODUTTIVI ALLE PERSONE. IL RISCHIO DOVUTO ALL'INALAZIONE DI POLVERI DIPENDE DALL'ESPOSIZIONE. UTILIZZARE UN'ASPIRAZIONE ADATTA ALLA POLVERE CHE SI FORMA NONCHÉ EQUIPAGGIAMENTI PROTETTIVI PERSONALI E PROVVEDERE PER UNA BUONA AERAZIONE DEL POSTO DI LAVORO.

- LASCIARE EFFETTUARE LA LAVORAZIONE DI MATERIALE CONTENENTE AMIANTO ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE SPECIALIZZATO. POLVERE DI LEGNAME E POLVERE DI METALLO LEGGERO, MISCELE BOLLENTI DA POLVERE DI LEVIGATURA E SOSTANZE CHIMICHE POSSONO, IN CASO DI CONDIZIONI SFAVOREVOLI, PRENDERE FUOCO O CAUSARE UN'ESPLOSIONE.

- EVITARE LA FUGA DI SCINTILLE IN DIREZIONE DEL CONTENITORE PER LA POLVERE NONCHÉ IL SOVRARISCALDAMENTO DELL'ELETTROUTENSILE E DEL MATERIALE ABRASIVO, SVUOTARE PER TEMPO IL CONTENITORE PER LA POLVERE, OSSERVARE LE ISTRUZIONI DI LAVORAZIONE DEL PRODUTTORE DEL MATERIALE E LE NORME VALIDE NEL VOSTRO PAESE RELATIVAMENTE AI MATERIALI DA LAVORARE”.

ACCESSORI












	DESCRIZIONE	FOTO	MISURE	PZ
1A	DISCHI ABRASIVI		25/32" x 2/25"	8
2A	DISCHI DI TAGLIO		15/16" x 1/32"	6
3A	NASTRI DI LEVIGATURA		1/2 " x 1/2	4
4A	MOLA PER ELIMINAZIONE SBAVATURE		1/2 " x 1/2" x 1/8 "	1
5A	PUNTE SMERIGLIATURA		1/8"	4
6A	PINZA MANDRINO		2.3mm	1
7A	DISCHI PER LUCIDATURA		1" x 1/4", 1,2" x 3/8"	2
8A	CHIAVE			1
9A	PIETRA PER LEVIGATURA		1" x 3/8" x 3,8"	1
10A	MOLE SMERIGLIATURA		1/8"	10
12A	PUNTE		3.2MM, 2.3MM	2

FIGURA A

AVVERTENZA

Si prega di leggere attentamente il manuale prima di utilizzare il prodotto.

Osservare sempre le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale nonché le misure di sicurezza ulteriori. I seguenti simboli vengono usati in tutto il manuale:

Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER ELETTROUTENSILI COMPATTI FAI DA TE

Non utilizzare l'elettrotroutensile su metallo leggero con tenore di magnesio superiore all'80%, data l'infiammabilità di questo particolare tipo di metallo.

Assicurarsi che gli accessori utilizzati siano adatti a sopportare la velocità massima indicata nella scheda tecnica. Assicurarsi che gli accessori siano montati secondo le istruzioni.

Assicurarsi che le scintille non colpiscano le persone o incendino materiali infiammabili.

Indossare sempre occhiali protettivi, dispositivi di protezione per l'udito e, se necessario, altre misure protettive come guanti da lavoro, elmetto ecc.

NORME DI SICUREZZA ELETTRICA

Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.

DESCRIZIONE

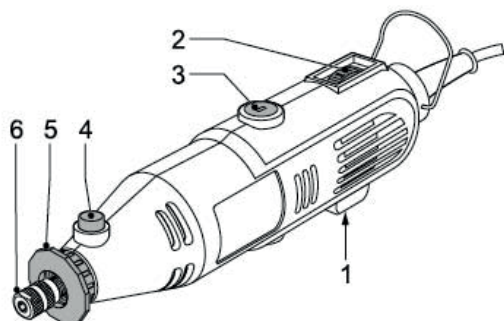


FIGURA B

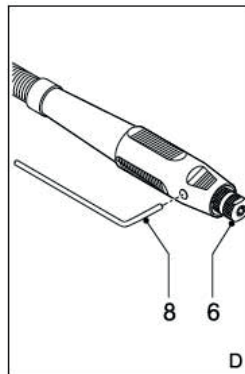
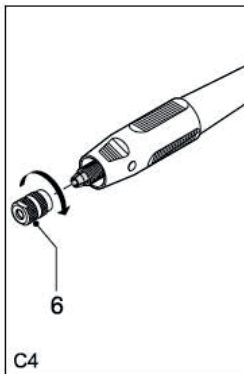
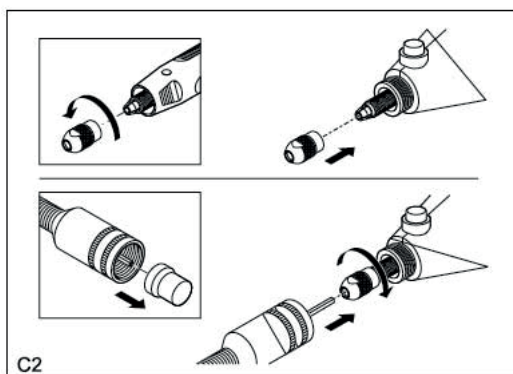
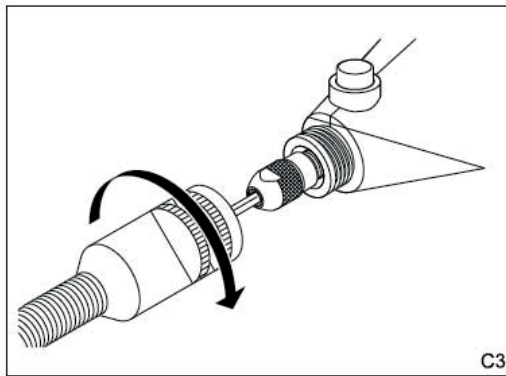
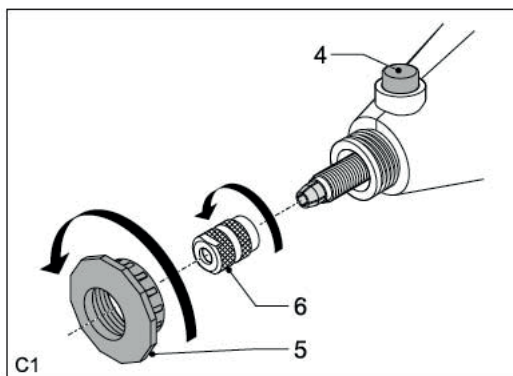
L'elettrotroutensile compatto per fai da te è stato progettato per trapanare, incidere, levigare, tagliare, fresare e smerigliare legno, metallo, plastica e pietra.

- 1) Interruttore on/off
- 2) Selettore di velocità
- 3) Pulsante blocco mandrino
- 4) Dado collarino
- 5) Porta spazzola al carbonio

MONTAGGIO DELL'ACCESSORIO

PRIMA DI MONTARE UN ACCESSORIO ESTRARRE SEMPRE LA SPINA DELL'UTENSILE DALLA PRESA DI CORRENTE.

- Tenere premuto il pulsante di blocco (3B)
- Utilizzare la chiave (8A) per allentare il dado del collarino (4B)
- Inserire l'albero dell'accessorio nel collare
- Utilizzare la chiave per stringere il dado del collarino
- Rilasciare il pulsante di blocco mandrino
- Per estrarre l'accessorio procedere nell'ordine inverso



MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI

- Utilizzare la chiave per fissare il collarino.
- Allentare il dado del collarino.
- Inserire l'albero dell'accessorio nel collarino.
- Stringere il dado del collarino.
- Rimuovere la chiave.
- Per estrarre l'accessorio procedere nell'ordine inverso.

ACCENSIONE /SPEGNIMENTO

- Per accendere l'utensile, impostare l'interruttore ON/OFF (1) su '1'
- Per spegnere l'utensile, impostare l'interruttore ON/OFF (1) su '0'

REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ

L'utensile è dotato di una rotellina (2B) per la regolazione della velocità.

L'utensile è dotato di 4 velocità.

- Ruotare la rotellina di regolazione (2B) sulla velocità desiderata
- Per lavorare con legno e plastica, scegliere una velocità bassa
- Scegliere una velocità bassa anche per la lucidatura

LUCIDATURA

- Per la lucidatura di pezzi in metallo e plastica usare un disco
- Il disco per la lucidatura viene montato usando un mandrino
- Posizionare il mandrino (6A) nel dado del collare (4B)
- Mettere un disco di lucidatura (7A) sul mandrino

TAGLIO E SMERIGLIATURA

Tagliare i pezzi in plastica, legno, metallo e pietra con un disco di taglio. Per la smerigliatura di pezzi di legno e plastica utilizzare un disco per la smerigliatura. Utilizzare il mandrino per montare il disco di taglio o smerigliatura.

- Posizionare il mandrino (6A) nel dado del collare (4B)
- Allentare la vite sul mandrino
- Posizionare il disco di taglio (2A) o di smerigliatura (10A) sul mandrino.
- Posizionare la vite sul mandrino e serrarla

FRESATURA

Per scanalare e fresare figure in pezzi di plastica, legno e metallo, usare una punta per fresatura.

- Posizionare una punta (17A) nel dado del collarino (4B)

TRAPANATURA

Per praticare fori in plastica, legno e pietra, servirsi di una punta da trapano.

- Posizionare una punta (12A) nel dado del collarino (4B)

INCISIONE

Per incidere delle figure sui pezzi metallici, usare un ago d'incisione.

- Posizionare una punta (10A) nel dado del collarino (4B)

MOLATURA E SMERIGLIATURA

Per la molatura di pezzi di metallo, plastica, legno e pietra, usare una mola. Per la smerigliatura di pezzi di legno e plastica usare un nastro.

- Posizionare la mola (10A) o il nastro (3A) nel dado del collarino (4B).

SOSTITUZIONE DEL NASTRO DI SMERIGLIATURA

Se mostra segni di usura, sostituire il nastro di smerigliatura.

- Rimuovere il nastro di smerigliatura usurato dal mandrino.
- Posizionare il nuovo nastro di smerigliatura (10A) sul mandrino.

USO DELLA MOLA

Utilizzare la mola eliminare bave o altre irregolarità del pezzo in lavorazione.

CONTROLLO E MANUTENZIONE DELLE SPAZZOLE DI CARBONIO

Le spazzole al carbonio devono essere controllate regolarmente.

- Togliere il portaspazzole (5B) e pulire le spazzole.
- In caso di usura, sostituire entrambe le spazzole contemporaneamente.
- Montare il portaspazzole al carbonio
- Dopo aver montato nuove spazzole al carbonio, mettere in funzione l'utensile a vuoto per 15 minuti.

UTILIZZARE SOLO SPAZZOLE AL CARBONIO DI TIPO ADEGUATO

PULIZIA E MANUTENZIONE

L'elettro utensile non richiede operazioni di manutenzione particolari.
Pulire regolarmente le griglie di ventilazione.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La presente garanzia si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore, intendendo, per consumatore, esclusivamente colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta, e, pertanto, per uso domestico/privato. Inoltre non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dal Dlgs 206/05. Questo certificato non deve essere spedito per convalida va conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

1. La Galileo Spa. garantisce l'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (12 mesi se acquistato con fattura e non con scontrino fiscale).
 2. La garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano e deve essere comprovata da scontrino fiscale o fattura, che riporti il nominativo del Punto Vendita, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello).
 3. Per garanzia, s'intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che sono risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione.
 4. L'utente decade dai diritti di garanzia se non denuncia il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta dello stesso.
 5. Entro i primi 6 mesi di vita del prodotto si ritiene il difetto esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza.
 6. La riparazione o sostituzione dei componenti o dell'apparecchio stesso, non estendono la durata della garanzia.
 7. Manopole, lampade, parti in vetro e in plastica, tubazioni e accessori così come tutte le parti asportabili e tutte le parti estetiche non sono coperte da garanzia, eventuali difetti estetici vanno riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto.
 8. Tutti i materiali soggetti ad usura (guarnizioni in gomma/plastica, cinghie etc) non sono coperti da garanzia a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse.
 9. La Galileo Spa. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente o indirettamente a persone e cose, come conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni tutte, incluse nell'apposito Manuale per l'uso dell'apparecchio allegato a ciascuno apparecchio, da parte dell'utente ed in particolar modo per quanto concerne le avvertenze relative alla installazione, all'uso e manutenzione dell'apparecchio stesso.
 10. La garanzia non diventa operante nei seguenti casi:
 - A. Danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci.
 - B. Interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate.
 - C. Installazione errata, imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'Utente o dell'installatore, se mancano gli spazi per operare intorno ai prodotti, se non vengono rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, per eccessiva o scarsa temperatura degli ambienti.
 - D. Interventi nei quali non è stato riscontrato il difetto lamentato, o per generici problemi di funzionamento causati da errata impressione del cliente (es problemi di rumorosità, di raffreddamento, di riscaldamento, ecc.).
 - E. Danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.)
 - F. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo. Per guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.).
 - G. Mancanza dei documenti fiscali o se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto stesso.
 - H. L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore.
- Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione

USER INSTRUCTIONS

FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

EN **Kooper**[®]

FOR NON PROFESSIONAL AND DOMESTIC USE ONLY!

ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS HANDBOOK VERY CAREFULLY.

IT SHOULD BE PUT ASIDE FOR FURTHER CONSULTATION DURING THE ENTIRE LIFE-CYCLE OF THE PRODUCT SINCE IT GIVES IMPORTANT INDICATIONS ON THE PRODUCT'S FUNCTIONS AND SAFETY DURING INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

PRODUCT IMPORTED BY GALILEO SPA - STRADA GALLI N. 27 - 00019 VILLA ADRIANA (RM) - MADE OUTSIDE THE EU

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER FOR CHILDREN!

- THIS ELECTRIC APPLIANCE IS NOT A TOY. USE AND STORE IT OUT OF THE REACH OF CHILDREN. PACKAGING COMPONENTS (PLASTIC BAGS, CARTONS, ETC.) MUST BE KEPT AWAY FROM THE REACH OF CHILDREN.
- THE APPLIANCE MAY BE USED BY PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE OR NECESSARY KNOWLEDGE, PROVIDED THAT THEY ARE SUPERVISED OR AFTER THEY HAVE RECEIVED INSTRUCTIONS RELATING TO THE SAFE USE OF THE APPARATUS AND THE UNDERSTANDING OF THE DANGERS INHERENT TO IT.
- CHILDREN MUST BE KEPT UNDER AWAY TO PREVENT THEM FROM PLAYING WITH THE APPLIANCE.

DANGER OF INJURIES!

- KEEP THE WORK AREA CLEAN AND ILLUMINATED.
- DO NOT USE POWER TOOLS IN HAZARDOUS ENVIRONMENTS, IN THE PRESENCE OF FLAMMABLE GASES OR DUST.
- KEEP CHILDREN AWAY WHILE USING THE POWER TOOL: DISTRACTIONS CAN CAUSE LOSS OF CONTROL.
- KEEP POWER TOOLS AWAY FROM RAIN AND HUMIDITY TO AVOID WATER SEEPAGE
- FOCUS ON WHAT YOU ARE DOING AND HANDLE THE POWER TOOL WITH CARE AND GOOD JUDGMENT.
- DO NOT OPERATE THE POWER TOOL IF YOU ARE TIRED OR UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS, ALCOHOL OR MEDICINES.
- ALWAYS USE PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT: ALWAYS WEAR SAFETY GOGGLES, DUST MASK, ANTI-SLIP FOOTWEAR, A HELMET AND EAR PROTECTION.

- DO NOT WEAR LOOSE CLOTHING OR JEWELRY. KEEP HAIR AND CLOTHES AWAY FROM MOVING PARTS BECAUSE THEY MIGHT BECOME TANGLED.
- PREVENT ACCIDENTAL STARTING OF THE APPLIANCE: MAKE SURE THE POWER SWITCH IS SWITCHED OFF BEFORE PLUGGING IN THE POWER TOOL OR BATTERY.
- BEFORE STARTING A POWER TOOL, REMOVE THE WRENCHES OR ADJUSTMENT TOOLS.
- ALWAYS MAINTAIN A GOOD BALANCE, DO NOT LEAN TOO FAR, AND AVOID UNSAFE POSITIONS WHILE USING A POWER TOOL.
- USE THE TOOL SUITABLE FOR THE WORK TO BE PERFORMED AND CHOOSE ACCESSORIES AND TIPS TAKING INTO ACCOUNT THE WORKING CONDITIONS AND THE WORK TO BE COMPLETED.
- ALWAYS DISCONNECT THE PLUG FROM THE POWER OUTLET OR THE BATTERY BEFORE RE-ADJUSTING, STORING OR REPLACING THE APPLIANCE ACCESSORIES.
- SUBJECT THE POWER TOOLS TO THE NECESSARY MAINTENANCE PROCEDURES. MAKE SURE THAT THE MOVING PARTS ARE WELL ALIGNED AND THAT THERE ARE NO BROKEN COMPONENTS THAT CAN COMPROMISE THE CORRECT OPERATION OF THE INSTRUMENT.
- KEEP CUTTING TOOLS CLEAN AND SHARP

WARNING! ADDITIONAL SAFETY NOTICES

- HOLD THE POWER TOOL BY GRASPING THE INSULATED HANDLE IF THERE IS A POSSIBILITY THAT IT CAN COME INTO CONTACT WITH HIDDEN ELECTRICAL WIRES.
- USE ONLY AUXILIARY HANDLES SUPPLIED WITH THE POWER TOOL.
- USE CLAMPS AND PRACTICAL METHODS TO FIX AND SUPPORT THE WORKPIECE ON A STABLE PLATFORM.
- BEFORE SCREWING SCREWS INTO THE WALLS, FLOORS AND CEILINGS CHECK THE LOCATION OF WIRES AND PIPING.
- EVEN WHEN THE TOOL IS USED AS PRESCRIBED, IT IS NOT POSSIBLE TO ELIMINATE ALL RISK FACTORS. THE FOLLOWING RISKS MAY ARISE FROM THE CONSTRUCTION AND DESIGN OF THE TOOL:
 - 1.DAMAGE TO THE LUNGS IF AN EFFECTIVE ANTI-DUST MASK IS NOT WORN.
 - 2.HEARING DAMAGE IF EFFECTIVE HEARING PROTECTION IS NOT USED.
 - 3.HEALTH DEFECTS RESULTING FROM VIBRATION IF THE ELECTRI

CAL INSTRUMENT IS USED FOR A LONGER PERIOD OF TIME OR IS NOT PROPERLY MANAGED AND MAINTAINED CORRECTLY.

WARNING! SOME POWER TOOLS CAN PRODUCE AN ELECTROMAGNETIC FIELD DURING OPERATION.

THIS FIELD MAY IN SOME CIRCUMSTANCES INTERFERE WITH ACTIVE OR PASSIVE MEDICAL IMPLANTS.

TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS OR FATAL INJURIES, PEOPLE WITH MEDICAL IMPLANTS ARE ADVISED TO CONSULT THEIR PHYSICIAN OR IMPLANTOLOGY DOCTOR BEFORE USING THE MACHINE.

ELECTRIC SHOCK HAZARD!

- BEFORE OPERATING THE POWER TOOLS, MAKE SURE THAT THE MAINS VOLTAGE CORRESPONDS TO THAT INDICATED ON THE DATA PLATE.
- THE ELECTRICAL PLUGS OF THE POWER TOOLS MUST BE SUITABLE FOR THE SOCKETS. DO NOT MODIFY THE PLUG AND DO NOT USE ADAPTER PLUGS WITH GROUNDED POWER TOOLS.
- DO NOT OVERLOAD POWER SOCKETS WITH DOUBLE PLUGS OR ADAPTERS -- FIRE HAZARD!
- TO DISCONNECT THE APPLIANCE, REMOVE THE PLUG FROM THE SOCKET AND AVOID PULLING THE POWER CORD.
- BEFORE PROCEEDING WITH CLEANING OR MAINTENANCE AND WHEN THE POWER TOOL IS NOT CONNECTED, ALWAYS DISCONNECT FROM THE SOCKET.
- DO NOT LEAVE THE POWER TOOL UNSUPERVISED WHEN CONNECTED TO THE MAINS.
- DO NOT USE POWER TOOLS WITH DEFECTIVE SWITCHES.
- DO NOT PULL, TUG OR TRAMPLE THE POWER CABLE.
- DO NOT USE THE POWER CABLE TO CARRY OR TOW THE TOOL AND DO NOT PULL IT TO UNPLUG THE POWER TOOL FROM THE SOCKET.
- KEEP THE POWER CABLE AWAY FROM HEAT, CUTTING EDGES AND MOVING PARTS.
- DO NOT TOUCH OR USE THE POWER TOOL IF YOU ARE BAREFOOT OR WET.

SPECIAL WARNINGS

WARNING: FOR NON PROFESSIONAL AND DOMESTIC USE ONLY!

- READ ALL HAZARD WARNINGS AND OPERATING INSTRUCTIONS. IN THE EVENT OF FAILURE TO COMPLY WITH THE HAZARD WARNINGS AND OPE-

RATING INSTRUCTIONS, THE DANGER OF ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS ACCIDENTS MAY BE CREATED.

- KEEP ALL HAZARD WARNINGS AND OPERATING INSTRUCTIONS FOR ANY FUTURE NEEDS.
- DO NOT USE THIS POWER TOOL BEFORE YOU HAVE READ AND UNDERSTOOD THESE OPERATING INSTRUCTIONS THOROUGHLY AND COMPLETELY. DO NOT MODIFY THE DEVICE IN ANY WAY
- IF THE INSULATION IS DAMAGED THERE WILL NOT BE ANY PROTECTION ELECTRIC SHOCKS. IN THIS CASE, REPLACE THE DAMAGED ARTICLE. DO NOT USE ANY TYPE OF ACCESSORY THAT HAS NOT BEEN SPECIFICALLY DEVELOPED OR EXPLICITLY APPROVED BY THE MANUFACTURER OF THE POWER TOOL. THE MERE COINCIDENCE OF THE MEASURES OF AN ACCESSORY WITH YOUR POWER TOOL DOES NOT IMPLY ANY SAFETY GUARANTEE.
- REGULARLY CLEAN THE VENTILATION SLOTS OF THE POWER TOOL WITH NON-METALLIC CLEANERS. CHECK THE MAINS CONNECTION CABLE AND THE MAINS PLUG FOR DAMAGE BEFORE STARTING UP. USE OF THIS TOOL MAY RESULT IN POTENTIALLY HAZARDOUS DUST AND FUMES.
- THE CONTACT OR INHALATION OF CERTAIN DUSTS, E.G. OF ASBESTOS AND MATERIALS CONTAINING ASBESTOS, PAINTS CONTAINING LEAD, METAL, SOME TYPES OF WOOD, MINERALS, PARTS-SILICATE CELLS OF MINERAL-CONTAINING MATERIALS, SOLVENTS FOR VARNISHES, PROTECTIVE SUBSTANCES FOR WOOD, ANTI-FOULING PAINT FOR BOATS, ETC., CAN CAUSE ALLERGIC REACTIONS AND/OR RESPIRATORY DISEASES, CANCER, OR REPRODUCTIVE DAMAGE. THE RISK OF INHALATION OF DUST DEPENDS ON EXPOSURE. USE A VENTILATION DEVICE SUITABLE FOR THE DUST THAT IS FORMED AS WELL AS SUITABLE PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT, AND PROVIDE FOR A GOOD VENTILATION OF THE WORKPLACE.
- LEAVE THE PROCESSING OF ASBESTOS-CONTAINING MATERIAL EXCLUSIVELY TO SKILLED PERSONNEL. WOOD POWDER AND LIGHT METAL POWDER, BOILING MIXTURES FROM SANDING POWDER AND CHEMICALS MAY, IN CASE OF UNFAVORABLE CONDITIONS, CATCH FIRE OR CAUSE AN EXPLOSION.
- AVOID SPARKS ESCAPING IN THE DIRECTION OF THE DUST CONTAINER AS WELL AS THE OVERHEATING OF THE POWER TOOL AND THE ABRASIVE MATERIAL, EMPTY THE DUST CONTAINER FOR A LONG TIME, OBSERVE THE PROCESSING INSTRUCTIONS OF THE MANUFACTURER OF THE MATERIAL AND THE VALID RULES IN YOUR COUNTRY WITH RESPECT TO THE MATERIALS TO BE WORKED.

ACCESSORI












	DESCRIPTION	PHOTO	MEASUREMENT	PCS
1A	ABRASIVE DISCS		25/32" x 2/25"	8
2A	CUTTING DISKS		15/16" x 1/32"	6
3A	POLISHING BELT		1/2 " x 1/2	4
4A	GRINDSTONE		1/2 " x 1/2" x 1/8 "	1
5A	GRINDING BITS		1/8"	4
6A	SPINDLE HOLDER		2.3mm	1
7A	POLISHING DISCS		1" x 1/4", 1,2" x 3/8"	2
8A	KEY			1
9A	POLISHING STONE		1" x 3/8" x 3,8"	1
10A	GRINDING BIT		1/8"	10
12A	DRILL BIT		3.2MM, 2.3MM	2

FIGURE A

WARNING

Please read the manual carefully before using the product.

Always observe the safety instructions contained in this manual as well as additional safety measures. The following symbols are used throughout this manual:

Indicates the risk of personal injury or tool damage.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR COMPATIBLE ELECTRIC TOOLS

Do not use this tool on light metal with magnesium content higher than 80% due to the flammability of this particular type of metal.

Make sure that the accessories used are suitable to withstand the maximum speed indicated in the datasheet.

Make sure the accessories are mounted according to the instructions.

Make sure sparks do not hit people or ignite flammable materials.

Always wear protective goggles, hearing protectors, and, if necessary, other protective measures such as work gloves, helmet, etc.

ELECTRIC SAFETY STANDARDS

Always check that the power supply corresponds to the voltage indicated on the nameplate.

DESCRIPTIONS

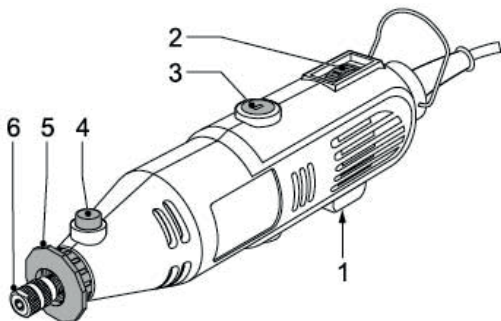


FIGURE B

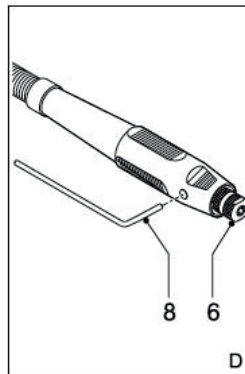
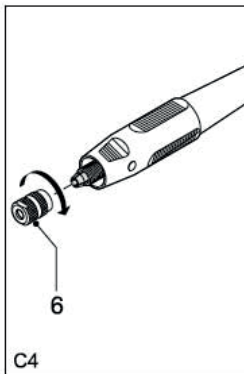
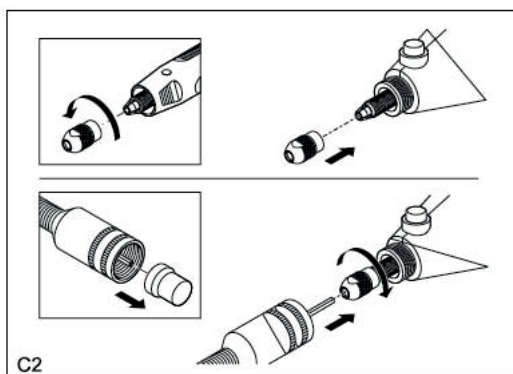
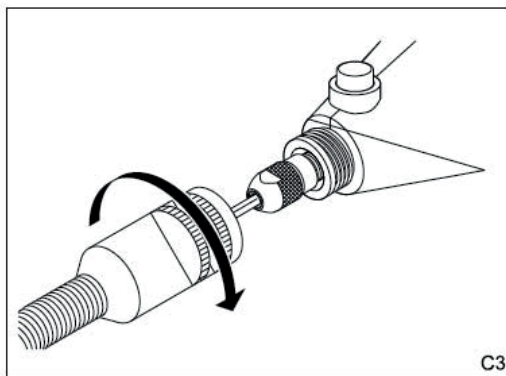
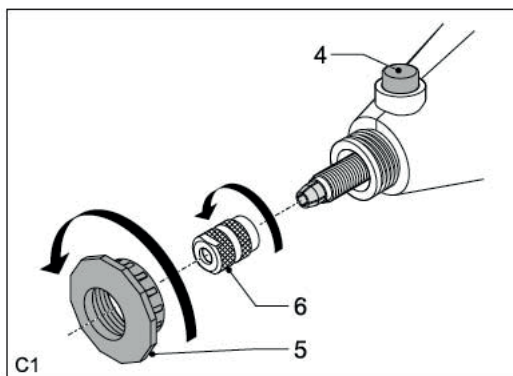
This compact DIY power tool has been designed to drill, engrave, sand, cut, mill and grind wood, metal, plastic and stone.

- 1) On / off switch
- 2) Speed selector
- 3) Spindle lock button
- 4) Collar nut
- 5) Carbon brush holder

ATTACHING ACCESSORIES

BEFORE MOUNTING AN ACCESSORY. ALWAYS UNPLUG THE DEVICE FROM THE ELECTRIC SOCKET

- Hold down the lock button (3B)
- Use the key (8A) to loosen the collar nut (4B)
- Insert the accessory shaft into the collar
- Use the key to tighten the collar nut
- Release the spindle lock button
- To remove the accessory proceed in the reverse order



ATTACHMENT OF ACCESSORIES

- Use the key to secure the collar.
- Loosen the collar nut.
- Insert the accessory shaft into the collar.
- Tighten the collar nut.
- Remove the key.
- To remove the accessory proceed in the reverse order.

ON / OFF

- To turn on the tool, set the ON / OFF switch (1) to 'I'
- To turn off the tool, set the ON / OFF switch (1) to '0'

SPEED ADJUSTMENT

The tool is equipped with a wheel (2B) for adjusting the speed.

The tool is equipped with 4 speeds.

- Rotate the adjuster wheel (2B) to the desired speed
- To work with wood and plastic, choose a low speed
- Choose a low speed for polishing

POLISHING

- For polishing metal and plastic pieces use a disc
- The polishing disk is mounted using a spindle
- Place the spindle (6A) in the collar nut (4B)
- Place a polishing disk (7A) on the spindle

CUTTING AND GRINDING

Cut pieces of plastic, wood, metal and stone with a cutting disc. For grinding wood and plastic pieces, use a grinding disc. Use the spindle to mount the cutting or grinding disc.

- Place the spindle (6A) in the collar nut (4B)
- Loosen the screw on the spindle
- Place the cutting disc (2A) or grinding (10A) on the spindle.
- Place the screw on the spindle and tighten it

MILLING

Use a milling bit for grooving and milling shapes in plastic, wood and metal pieces.

- Place a bit (17A) in the collar nut (4B)

DRILLING

To drill holes in plastic, wood and stone, use a drill bit.

- Place a bit (12A) in the collar nut (4B)

ENGRAVING

To engrave figures on metal pieces, use an engraving bit.

- Place a bit (10A) in the collar nut (4B)

GRINDING AND POLISHING

For grinding metal, plastic, wood and stone pieces, use a grinding stone. To polish wood and plastic pieces use a grinding belt.

- Place the grinding bit (10A) or belt (3A) in the collar nut (4B).

REPLACING THE GRINDING BELT

If it shows signs of wear, replace the grinding belt.

- Remove the worn grinding belt from the spindle.
- Place the new grinding belt (10A) on the spindle

USE OF GRINDSTONE

Use the grindstone to eliminate burrs or other irregularities in the workpiece.

CHECKING AND MAINTENANCE OF THE CARBON BRUSHES

Carbon brushes should be checked regularly.

- Remove the brush holder (5B) and clean the brushes.
- In case of wear, replace brush and holder at the same time.
- Fit the carbon brush holder
- After installing new carbon brushes, operate the tool without grinding for 15 minutes.

ONLY USE APPROPRIATE CARBON BRUSHES

CLEANING AND MAINTENANCE

The power tool requires no special maintenance.

Clean the ventilation grilles regularly.



TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA

Informazione agli utenti per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU e del D.lgs N. 49/2014.

Caro consumatore,

è importante ricordarti che, come buon cittadino, avrai l'obbligo di smaltire questo prodotto non come rifiuto urbano, ma di effettuare una raccolta separata.

Il simbolo sopra indicato e riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata". I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici. Pertanto, il prodotto alla fine della sua vita utile, non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. L'utente dovrà conferire (o far conferire) il rifiuto ai centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni locali, oppure consegnarlo al rivenditore contro l'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute eventualmente causati da una gestione impropria del rifiuto.

Grazie!

DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE

Information for users about the correct disposal of the product according to the European Directive 2012/19/EU and to the Legislative Decree N. 49/2014.

Dear Customer,

It is important to remind you that, as a good citizen, you cannot dispose of this product as municipal waste; you have to do a separate collection.

The symbol labelled on the appliance indicates that the rubbish is subject to "separate collection".

Electrical and electronic appliance cannot be considered as domestic waste. Therefore, at the end of its useful life, this product should not be disposed with municipal wastes. The user must therefore assign or (have collected) the rubbish to a treatment facility under local administration, or hand it over to the reseller in exchange for an equivalent new product.

The separate collection of the rubbish and the successive treatment, recycling and disposal operations promote production of appliances made with recycled materials and reduce negative effects on health and the environment caused by improper treatment of rubbish.

Thank you!

